

**TABLE DES MATIÈRES /
TABLE OF CONTENTS**

Note de l'édition 2024-2025 / Note to the 2024-2025 Edition	XVII
Avant-propos / Preface	XXVII
Avant-propos (1997) / Preface (1997)	XXXV
Remerciements (1997) / Acknowledgements (1997)	XLV
Liste des abréviations et des signes / List of abbreviations and symbols	XLIX

CODE CIVIL DU QUÉBEC / CIVIL CODE OF QUÉBEC

Modifications / Amendments	LV
Dispositions transitoires et finales / Transitional and final provisions	LXIII
Arrêté numéro 2023-4997 du ministre de la Justice en date du 17 mai 2023 / Order 2023-4997 of the Minister of Justice dated 17 May 2023	XCIV
Notes explicatives / Explanatory notes	XCIX
Table des matières du Code civil / Table of contents of the Civil Code	CXI
Code civil du Québec / Civil Code of Québec	1

**DISPOSITIONS TRANSITOIRES DE LA LOI SUR L'APPLICATION DE
LA RÉFORME DU CODE CIVIL / TRANSITIONAL PROVISIONS OF
THE ACT RESPECTING THE IMPLEMENTATION OF THE REFORM
OF THE CIVIL CODE**

Table des matières / Table of contents	829
Modifications / Amendments	833
Loi sur l'application de la réforme du Code civil (1-170) / An Act respecting the Implementation of the Reform of the Civil Code (1-170)	835

**INDEX ANALYTIQUE (CODE CIVIL DU QUÉBEC
ET DISPOSITIONS TRANSITOIRES) 863**

**INDEX (CIVIL CODE OF QUÉBEC AND TRANSITIONAL
PROVISIONS) 975**

TABLES DE CONCORDANCE

Table des matières	1063
Abréviations	1065
Table de concordance des articles du Code civil du Bas Canada et du Code civil du Québec	1067
Table de concordance des articles des Livres II (L.Q. 1980, c. 39) et IV (L.Q. 1987, c. 18) du Code civil du Québec (ancien) et du Code civil du Québec	1091

TABLE DES MATIÈRES

**RÈGLEMENTS RELATIFS AU CODE CIVIL DU QUÉBEC / REGULATIONS
RESPECTING TO THE CIVIL CODE OF QUÉBEC**

Règlement d'application de l'article 1614 du Code civil sur l'actualisation des dommages-intérêts en matière de préjudice corporel, D. 271-97, (1997) 129 <i>G.O.</i> II, 1449 / Regulation under Article 1614 of the Civil Code respecting the Discounting of Damages for Bodily Injury, O.C. 271-97, (1997) 129 <i>G.O.</i> II, 1141 [CCQ, r. 1].	1101
Règlement sur la capitalisation boursière minimale d'une société aux fins du paragraphe 9° de l'article 1339 du Code civil du Québec, D. 1683-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 8647 / Regulation respecting the Minimum Market Capitalization of a Company for the Purposes of Paragraph 9 of Article 1339 of the Civil Code of Québec, O.C. 1683-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 6733 [CCQ, r. 2].	1103
Règlement sur les catégories de contrats d'assurance et d'assurés pouvant déroger aux règles des articles 2500 et 2503 du Code civil, D. 656-2022, (2022) 154 <i>G.O.</i> II, 2088 / Regulation respecting Categories of Insurance Contracts and Classes of Insureds that may Derogate from the Rules of Articles 2500 and 2503 of the Civil Code, O.C. 656-2022, (2022) 154 <i>G.O.</i> II, 1152 [CCQ, r. 2.1].	1105
Règlement sur la célébration du mariage et de l'union civile, A.M. 2018, (2018) 150 <i>G.O.</i> II, 7271 / Regulation respecting the Solemnization of Marriages and Civil Unions, M.O. 2018, (2018) 150 <i>G.O.</i> II, 5012 [CCQ, r. 3.1].	1107
Règlement relatif au changement de nom et d'autres qualités de l'état civil ainsi qu'à la substitution du prénom usuel, D. 1592-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 8053 / Regulation respecting Change of Name and of other Particulars of Civil Status and Substitution of the Usual Given Name, O.C. 1592-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 6209 [CCQ, r. 4].	1117
Règlement établissant diverses mesures en matière d'assurance des copropriétés divisées, D. 442-2020, (2020) 152 <i>G.O.</i> II, 1325 / Regulation to Establish Various Measures in Matters of Divided Co-ownership Insurance, O.C. 442-2020, (2020) 152 <i>G.O.</i> II, 874 [CCQ, r. 4.1].	1129
Règlement concernant les modalités d'accès à une copie d'acte de naissance primitif et des jugements ayant trait à l'adoption aux fins de l'article 583 du Code civil, D. 841-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 2906 / Regulation respecting the terms for obtaining a copy of an original act of birth and of judgments concerning adoption for the purposes of article 583 of the Civil Code, O.C. 841-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 1775.	1131
Règlement relatif aux projets parentaux impliquant une grossesse pour autrui dans le cadre desquels la femme qui a accepté de donner naissance à l'enfant est domiciliée hors du Québec, D. 840-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 2904 / Regulation respecting parental projects involving surrogacy in which the woman who agrees to give birth to the child is domiciled outside Québec, O.C. 840-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 1773.	1133
Règlement relatif aux projets parentaux impliquant une grossesse pour autrui dans le cadre desquels les parties à la convention sont domiciliées au Québec, D. 242-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 631 / Regulation respecting parental projects involving surrogacy in which the parties to the agreement are domiciled in Québec, O.C. 242-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 382 [CCQ, r. 4.2].	1137
Règlement concernant la publication d'un avis de déclaration tardive de filiation, D. 489-2002, (2002), 134 <i>G.O.</i> II, 2922 / Regulation respecting the Publication of a Notice of Tardy Declaration of Filiation, O.C. 489-2002, (2002) 134 <i>G.O.</i> II, 2291 [CCQ, r. 5].	1147
Règlement sur la publication de l'avis du mariage ou de l'union civile, A.M. 3861, (2017) 149 <i>G.O.</i> II, 4977 / Regulation respecting the Publication of a Notice of Marriage or Civil Union, M.O. 3861, (2017) 149 <i>G.O.</i> II, 3301 [CCQ, r. 5.1].	1149
Règlement sur la publicité foncière, D. 1067-2001, (2001) 133 <i>G.O.</i> II, 6345 / Regulation respecting Land Registration, O.C. 1067-2001, (2001) 133 <i>G.O.</i> II, 4989 [CCQ, r. 6].	1151

TABLE OF CONTENTS

Règlement sur le registre des droits personnels et réels mobiliers, D. 1594-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 8058 / Regulation respecting the Register of Personal and Movable Real Rights, O.C. 1594-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 6215 [CCQ, r. 8]	1181
Règlement concernant les renseignements sur le profil de la personne qui a contribué à la procréation d'un enfant dans le cadre d'un projet parental, D. 106-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 629 / Regulation respecting information on the profile of a person who has contributed to the procreation of a child in the context of a parental project, O.C. 106-2024, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 381 [CCQ, r. 8.1]	1207
Règlement sur la responsabilité du transporteur maritime, D. 704-94, (1994) 126 <i>G.O.</i> II, 2633 / Regulation respecting the Liability of Carriers by Water, O.C. 704-94, (1994) 126 <i>G.O.</i> II, 1944 [CCQ, r. 9]	1209
Règlement relatif à la tenue et à la publicité du registre de l'état civil, D. 1591-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 8051 / Regulation respecting the Keeping and Publication of the Register of Civil Status, O.C. 1591-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 6208 [CCQ, r. 11]	1213
Règlement sur la tenue de la rencontre d'information obligatoire dans le cadre de certains projets parentaux de grossesse pour autrui, A.M. 2024-5161, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 666 / Regulation respecting the conduct of the mandatory information meeting in the context of certain parental projects involving surrogacy, M.O. 2024-5161, (2024) 156 <i>G.O.</i> II, 398 [CCQ, r. 12]	1219
Tarif des droits relatifs aux actes de l'état civil, au changement de nom ou de la mention du sexe ainsi qu'à la substitution du prénom usuel, D. 1593-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 8057 / Tariff of Duties respecting Acts of Civil Status, Change of Name or of Designation of Sex and Substitution of the Usual Given Name, O.C. 1593-93, (1993) 125 <i>G.O.</i> II, 6213 [CCQ, r. 10]	1223

LOIS CONNEXES / RELATED STATUTES

Charte canadienne des droits et libertés, L.R.C. (1985), app. II, n° 44 / Canadian Charter of Rights and Freedoms, R.S.C. (1985), app. II, no. 44	1233
Charte des droits et libertés de la personne, RLRQ, c. C-12 / Charter of Human Rights and Freedoms, CQLR, c. C-12	1245
Loi sur l'application de la réforme du Code civil (423-424), L.Q. 1992, c. 57 / An Act respecting the Implementation of the Reform of the Civil Code (423-424), S.Q. 1992, c. 57	1281
Loi sur les aspects civils de l'enlèvement international et interprovincial d'enfants, RLRQ, c. A-23.01 / An Act respecting the Civil Aspects of International and Interprovincial Child Abduction, CQLR, c. A-23.01	1285
Loi sur les banques et les opérations bancaires (425-437), L.C. 1991, ch. 46 / An Act respecting Banks and Banking (425-437), S.C. 1991, ch. 46	1297
Loi sur les bureaux de la publicité des droits, RLRQ, c. B-9 / An Act respecting Registry Offices, CQLR, c. B-9	1325
Loi concernant le cadre juridique des technologies de l'information, RLRQ, c. C-1.1 / An Act to Establish a Legal Framework for Information Technology, CQLR, c. C-1.1	1341
Loi sur le curateur public, RLRQ, c. C-81 / Public Curator Act, CQLR, c. C-81	1371
Loi sur le divorce, L.R.C. (1985), ch. 3 (2 ^e suppl.) [L.R.C. (1985), ch. D-3.4] / Divorce Act, R.S.C. (1985), ch. 3 (2nd suppl.) [R.S.C. (1985), ch. D-3.4]	1395
Loi n° 1 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil de la province de Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law (1-8.2), L.C. 2001, ch. C-4 / A First Act to Harmonize Federal Law with the Civil Law of the Province of Quebec and to Amend Certain Acts in Order to Ensure that each Language Version Takes into Account the Common Law and the Civil Law (1-8.2), S.C. 2001, ch. C-4	1465

TABLE DES MATIÈRES

Loi concernant les droits sur les mutations immobilières, RLRQ, c. D-15.1 / An Act respecting Duties on Transfers of Immovables, CQLR, c. D-15.1.	1471
Loi concernant l'intérêt, L.R.C. (1985), ch. I-15 / Interest Act, R.S.C. (1985), ch. I-15	1499
Loi d'interprétation, RLRQ, c. I-16 / Interpretation Act, CQLR, c. I-16.	1505
Loi concernant le droit interdisant le mariage entre personnes apparentées, L.C. 1990, ch. 46 [L.R.C. (1985), ch. M-2.1] / An Act respecting the Laws Prohibiting Marriage between Related Persons, S.C. 1990, ch. 46 [R.S.C. (1985), ch. M-2.1]	1517
Loi concernant certaines conditions de fond du mariage civil, L.C. 2005, ch. 33 / An Act respecting Certain Aspects of Legal Capacity for Marriage for Civil Purposes, S.C. 2005, ch. 33	1519
Loi sur la protection du consommateur, RLRQ, c. P-40.1 / Consumer Protection Act, CQLR, c. P-40.1.	1525
Loi sur le Tribunal administratif du logement, RLRQ, c. T-15.01 / Act respecting the Administrative Housing Tribunal, CQLR, c. T-15.01.	1679
Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, L.R.C. (1985), ch. C-50 / Crown Liability and Proceedings Act, R.S.C. (1985), ch. C-50	1735